



## Mises à jour du port

Réunion du comité de liaison communautaire de la rive nord - 11 mars 2022

### Mise à jour des affaires

#### Décembre 2021 depuis le début de l'année

- 2021 : volume portuaire total en hausse de 0 % par rapport à 2020
  - 1% de moins qu'en 2018, le dernier record
- Le volume de céréales en vrac pour 2021 est inférieur de 10 % à celui de 2020, mais reste le deuxième volume annuel le plus élevé.
  - 2020 a été le dernier record
- Les volumes de conteneurs/ETP pour 2021 sont supérieurs de 6 % à ceux de 2020, ce qui constitue un nouveau record annuel.
  - 8% de plus qu'en 2019

### Mise à jour générale

#### Saison des croisières 2022

- Avec le retour des croisières au Canada après deux ans, nous sommes très heureux d'avoir le premier navire de croisière à Vancouver pour la saison de croisière 2022 le 7 avril 2022, suivi de plus de 300 escales de croisière prévues pour le reste de la saison. En 2019, le port de Vancouver a programmé 288 escales.
- Comme toujours, et dans le contexte de la pandémie de COVID-19, la sécurité des communautés locales, ainsi que celle des passagers et des invités qui visitent Canada Place, reste notre priorité absolue. Nous continuons à suivre les directives de Transports Canada, l'agence principale responsable des réglementations et des politiques de sécurité pour l'industrie des croisières. L'Autorité portuaire Vancouver-Fraser travaille également en étroite collaboration avec l'industrie, les communautés portuaires du Canada par l'intermédiaire de l'Association des autorités portuaires canadiennes, et tous les niveaux de gouvernement pour se préparer à la prochaine saison des croisières.



#### Entrée en vigueur des restrictions sur le rejet des eaux de lavage des épurateurs

- À partir du 1er mars 2022, de nouvelles restrictions sur le rejet des eaux de lavage des épurateurs dans le port de Vancouver entreront en vigueur.
- Pour plus d'informations :
  - [Guide d'information portuaire](#)
  - [Avis de modification : Guide d'information portuaire](#)
  - [Rapport d'examen](#) [PDF]

## Initiatives d'optimisation portuaire - Gestion active du trafic maritime

*Engagement précoce en cours. Présentation au NSWLC prévue le 11 mars 2022.*

### Contexte

- En août 2021, Transports Canada a annoncé que l'autorité portuaire Vancouver-Fraser dirigerait le développement d'un nouveau système de gestion active du trafic maritime (AVTM) afin d'optimiser la porte d'entrée.
  - La gestion active du trafic maritime est le système qui nous permet d'établir des priorités et d'optimiser la circulation des navires de niveau 1, c'est-à-dire des grands navires à la manœuvrabilité limitée, dans la juridiction de l'autorité portuaire, afin de garantir la sécurité des navires et la protection de l'environnement, tout en augmentant l'efficacité de la circulation des marchandises dans le port.
- L'autorité portuaire conçoit ce nouveau système collaboratif pour gérer les flux de trafic maritime dans le port de Vancouver et dans le sud de la Colombie-Britannique. Ce travail est réalisé en coopération avec les partenaires de la chaîne d'approvisionnement et les parties prenantes de l'industrie. Nous sollicitons également l'avis des groupes autochtones, des différents niveaux de gouvernement et des parties prenantes de la communauté.
- Le nouveau système AVTM vise à renforcer la sécurité maritime, à rendre plus efficace la circulation des marchandises et à gérer les impacts environnementaux ainsi que les impacts sociaux négatifs tels que le bruit ambiant et la pollution lumineuse. Il complétera les services de sécurité et de navigation fournis par les services de communication et de trafic maritimes de la Garde côtière canadienne.

### Chronologie

#### Processus d'engagement

- Engagement de l'industrie : 2021 - en cours
- **Engagement précoce** avec les groupes autochtones, les municipalités et les parties prenantes de la communauté : Hiver - Printemps 2022
- **Engagement continu** avec les groupes autochtones, les municipalités et les parties prenantes de la communauté : Printemps/été - automne 2022

#### Processus de mise en œuvre

- Développement d'une vision pour un nouveau système de collaboration : Hiver - été 2022
- Développement de la technologie : Hiver 2022 - Hiver 2023
- Engagement continu : Hiver - automne 2022
- Mise en œuvre du système AVTM dans la zone de contrôle du trafic 2 : Automne 2022 - Hiver 2023

## Mise à jour du programme de vieillissement des camions

### *Engagement en cours*

- Comme nous l'avons indiqué dans une lettre adressée aux participants, aux associations et aux autres parties prenantes de l'industrie le 14 janvier 2022, l'Autorité portuaire Vancouver-Fraser a reporté la mise en œuvre du programme de renouvellement de l'âge des camions, initialement prévue pour le 1er février 2022, pour une période d'au moins 90 jours. Pendant cette période, nous nous engagerons auprès des parties prenantes de l'industrie et de la communauté afin d'obtenir des commentaires qui nous aideront à élaborer un plan de mise en œuvre révisé pour le programme.
- Nous entreprenons cet engagement en réponse aux préoccupations exprimées par certains propriétaires de camions concernant le calendrier de mise en œuvre du programme. Nous prenons également acte d'une lettre du ministre des transports, Omar Alghabra, demandant à l'autorité

portuaire d'envisager un bref report de la date de mise en œuvre et de fournir une nouvelle occasion de recueillir des commentaires sur la mise en œuvre du programme.

- Ce processus d'engagement se déroulera en deux phases :
  - Période de consultation concernant les problèmes, les intérêts et les solutions (du 7 au 25 février 2022)\* : Au cours de cette période de consultation, nous souhaitons obtenir des informations en retour pour nous aider à comprendre des préoccupations spécifiques et solliciter des idées sur des solutions potentielles qui permettraient d'atténuer ces préoccupations.  
*\*Nous continuons à recevoir des commentaires par courrier électronique à l'adresse [rtap@portvancouver.com](mailto:rtap@portvancouver.com).*
  - Engagement concernant la proposition de plan de mise en œuvre révisé (printemps 2022) : Nous partagerons un projet de plan de mise en œuvre révisé pour obtenir un retour d'information, sur la base des contributions fournies pendant la période de consultation.
- L'autorité portuaire est prête à ajuster le plan de mise en œuvre et à répondre aux commentaires qu'elle reçoit.

## Comment participer

- Vous trouverez dans ce [guide de discussion](#) ou sur notre [site web](#) des informations générales concernant le programme sur l'âge des camions routiers et les sujets sur lesquels nous sollicitons des commentaires.
- Après avoir pris connaissance du guide de discussion, vous pouvez apporter votre contribution de deux manières :
  - Remplir le formulaire de commentaires en ligne sur [portvancouver.com/rtapengagement](http://portvancouver.com/rtapengagement)
  - Envoyer un courriel à [rtap@portvancouver.com](mailto:rtap@portvancouver.com) avec des commentaires en réponse aux sujets d'engagement figurant aux pages 4 et 5 du guide de discussion.

## Comment les données seront-elles utilisées ?

- Nous tiendrons compte des commentaires reçus lors de l'élaboration d'un plan de mise en œuvre révisé pour le programme sur l'âge des camions. Vous aurez également l'occasion d'examiner et de commenter une version préliminaire du plan de mise en œuvre révisé au cours de la deuxième phase d'engagement qui aura lieu au printemps. Les participants au système d'immatriculation des camions, les associations, les parties prenantes de l'industrie, les Premières nations, les gouvernements locaux et les organisations communautaires, ainsi que les personnes qui participent à cette période de consultation, seront informés de la deuxième phase d'engagement.
- À l'issue du processus d'engagement, nous fournirons un rapport d'examen décrivant la manière dont les commentaires reçus ont été pris en compte dans l'élaboration du plan de mise en œuvre révisé. Ce document sera partagé avec Transports Canada, les participants au TLS et les parties prenantes de l'industrie et de la communauté, en même temps que le plan de mise en œuvre final.

## Projets dirigés / financés par l'autorité portuaire

### Installation de bouées de vitesse - bras inférieur de l'Indian Arm

- L'autorité portuaire a installé cinq nouvelles bouées de vitesse dans la partie inférieure de l'Indian Arm.
- Trois bouées ont été installées juste au sud de l'île Boulder et deux bouées ont été installées à l'est de l'île Jug. Ces emplacements ont été choisis pour accroître la sécurité des pagayeurs qui traversent entre Deep Cove et Bedwell Bay/Belcarra.
- Les bouées de vitesse sont autolestées et n'ont pas besoin d'être ancrées au fond de la mer.
- Pour plus d'informations, visitez notre [site web](#).

## Projets menés par les locataires/autres projets

### Expansion de la cale sèche de Seaspan Vancouver Waterlot

*Permis en cours de révision - Catégorie C. Une période d'engagement supplémentaire doit avoir lieu (date à confirmer).*

- Seaspan propose d'agrandir le site de la cale sèche de Vancouver, notamment en installant un ponton de travail et deux cales sèches supplémentaires du côté ouest de la jetée d'armement en eau profonde existante. Des informations détaillées sont disponibles sur le [site d'engagement de Seaspan](#) et sur le [site de](#) l'autorité portuaire.
- Une présentation a été faite au NSWLC le 17 juin 2021.
- Le projet proposé a été publié dans le [Registre canadien d'évaluation d'impact](#), la période de consultation publique initiale étant alignée sur le processus d'engagement du public mené par le demandeur (du 25 juin au 24 juillet 2021). Le 14 juillet, Transports Canada a été ajouté au Registre canadien des études d'impact, ce qui a entraîné la reprise de la période de consultation de 30 jours, qui s'est déroulée du 14 juillet au 12 août 2021.
- Un processus d'engagement public a été mis en place, comprenant deux sessions d'engagement numérique en temps réel, une sensibilisation des sociétés de copropriété voisines, un envoi postal à 7 000 résidents/entreprises, une campagne de promotion numérique, un formulaire de retour d'information en ligne et un site web. Les enregistrements des séances d'information sont disponibles sur le [site web du demandeur](#).
- L'engagement du public a été initialement entrepris par le demandeur entre le 25 juin et le 30 juillet 2021 (25 jours ouvrables), et a été prolongé jusqu'au 12 août (une augmentation de 32% de la période d'engagement du public). Le résumé de l'engagement du demandeur est disponible sur notre [site web](#).
- Le demandeur va entreprendre une nouvelle série de consultations publiques. Aucune date n'a encore été fixée pour cette période d'engagement.

## Richardson

### Extension du triage Richardson

*Permis en cours d'examen - Catégorie C*

- En octobre 2021, Richardson a présenté une demande de permis de projet pour l'agrandissement du terminal de North Vancouver situé au 300 et 375 Low Level Road, sur des terres fédérales gérées par l'Autorité portuaire Vancouver-Fraser.
- L'expansion proposée porte sur 14 voies de stockage supplémentaires, le réalignement des voies dans le triage existant et l'ajout de croisements et d'aiguillages dans le triage existant. L'expansion permettrait à Richardson de stocker un train chargé supplémentaire sur place plutôt que sur le réseau ferroviaire du CN, de réduire les retards et d'augmenter la capacité du terminal.
- Dans le cadre du [projet et du processus d'examen environnemental](#), Richardson a dû solliciter l'avis du public sur le projet proposé, les résultats des études techniques et les mesures d'atténuation proposées.
- La période d'engagement du public pour le projet proposé est maintenant terminée. Entre le 15 novembre et le 7 janvier 2022, le requérant a invité le public à formuler des commentaires sur son projet d'expansion ferroviaire. Le demandeur a également organisé une séance d'information en ligne le 1er décembre 2021 de 18h00 à 19h00. Le résumé de l'engagement du public et le rapport d'examen sont disponibles [en ligne](#).
- L'autorité portuaire tiendra compte de tous les commentaires reçus du public, des parties prenantes et des groupes autochtones dans le cadre de l'examen du projet et de l'évaluation environnementale du projet proposé.

## Richardson 5ème étape

*Permis en cours d'examen - Catégorie B. Possibilité de commentaires publics jusqu'au 16 mars 2022*

- En janvier 2022, Richardson a déposé une demande de permis de projet pour l'installation de deux nouvelles descentes de jets dans le bâtiment existant situé au 375 Low Level Road, à North Vancouver, sur des terres fédérales gérées par l'Autorité portuaire Vancouver-Fraser.
- Dans le cadre de l'[examen du projet et de l'environnement](#) du projet proposé en vertu de la *loi sur les études d'impact*, le projet proposé a été publié sur le [Registre canadien des études d'impact](#) avec une possibilité de commentaires du public entre le **15 février et le 16 mars 2022**.
- Richardson propose d'installer deux nouvelles goulottes qui transportent le grain entre le bâtiment de travail et le haut des silos d'expédition. Les nouvelles goulottes seront soutenues par un nouveau cadre structurel, qui sera également utilisé pour l'accès de maintenance à l'union des joints de glissement sur les deux nouvelles goulottes. La plupart de ces travaux sont effectués à l'intérieur du bâtiment.

## Terminaux de vrac Neptune

**Neptune Berth 3 Phos-Rock Asset Decommissioning (démantèlement des actifs de Phos-Rock)**

*Permis délivré en janvier 2022 - Catégorie B*

- Le 26 janvier 2022, un [permis de projet](#) a été délivré à Neptune Bulk Terminals Canada Limited pour la désaffectation de ses installations de phosphate de roche (phos-rock) situées au poste d'amarrage 3 de son terminal. Le terminal est situé au 1001 Low Level Road à North Vancouver, sur des terres fédérales gérées par l'Autorité portuaire Vancouver-Fraser.
- Le projet a été approuvé sous réserve de 31 conditions d'autorisation que le demandeur doit respecter pour s'assurer que le projet n'entraîne pas d'effets négatifs importants sur l'environnement.
- Les travaux devraient durer de 3 à 6 semaines et seront réalisés dans les deux ans suivant la délivrance du permis.
- Les actifs dont la mise hors service est prévue comprennent le bâtiment de stockage des roches phos, trois trémies et goulottes mobiles montées sur rails, les convoyeurs R2, R3, R5 et R6, le système et la tour de dépoussiérage nord et sud, tous les convoyeurs et goulottes du bâtiment de chargement des roches, ainsi que quatre bennes preneuses.
- Neptune prévoit que la plupart de ces travaux pourront être réalisés pendant les heures de travail normales, mais il sera peut-être nécessaire d'entreprendre certaines activités en dehors de ces heures pour minimiser les perturbations des opérations du terminal.

## Amélioration des bassins de transfert - Neptune

*Permis en cours d'examen - Catégorie B. Possibilité de commentaires publics jusqu'au 31 mars 2022*

- En février 2022, Neptune Bulk Terminals Canada Limited a déposé une demande de permis de projet pour l'installation d'une conduite de refoulement des eaux charbonnières de 500 mètres de long entre le bassin de transfert 2 et le bassin de transfert 5 (le long du centre de leurs opérations charbonnières). Le terminal est situé au 1001 Low Level Road à North Vancouver, sur des terres fédérales gérées par l'Autorité portuaire Vancouver-Fraser.
- Dans le cadre de l'[examen du projet et de l'environnement](#) du projet proposé en vertu de la *loi sur les études d'impact*, le projet proposé a été publié sur le [Registre canadien des études d'impact](#) avec une possibilité de commentaires du public du 2 au 31 mars 2022.

- Neptune propose également de moderniser les stations de pompage en ajoutant 5 nouvelles pompes avec de nouveaux systèmes de tuyauterie, des structures de soutien et des connexions électriques - les structures existantes doivent rester en place. Si le permis est approuvé, les travaux devraient durer environ un mois et seront entrepris pendant les heures de travail normales de l'autorité portuaire.

## Modifications du système de filtration et de dépoussiérage de Cargill

*Permis délivré le 17 décembre 2021 - Catégorie B*

- En décembre 2021, un permis a été délivré à Cargill Limited (Cargill) pour moderniser le système de dépoussiérage de son installation située au 801 Low Level Road, à North Vancouver, sur des terres et des eaux fédérales gérées par l'Autorité portuaire Vancouver-Fraser.
- Le projet a été approuvé sous réserve de [27 conditions d'autorisation](#) que Cargill doit respecter pour s'assurer que le projet n'entraîne pas d'effets négatifs importants sur l'environnement.
- Les travaux de construction devraient durer environ trois mois. Cargill propose de moderniser le système de dépoussiérage de l'installation. Cargill propose de moderniser le système de dépoussiérage de l'installation. Quatre dépoussiéreurs doivent être retirés et quatre nouveaux dépoussiéreurs, un nouveau cyclone et trois nouvelles souffleries de transfert des poussières doivent être installés. Les travaux se dérouleront sur le toit des bâtiments annexes du terminal, sur le toit du bâtiment de transfert et sur la tour 1. Des silencieux seront installés sur tous les nouveaux dépoussiéreurs, et le bruit anticipé du nouvel équipement devrait être plus faible que celui de l'équipement existant.

## Remise en état de la cale sèche de Vancouver par battage de pieux

*Permis délivré le 20 janvier 2022 - Catégorie B*

- Le 20 janvier 2022, un [permis de projet](#) a été délivré à Vancouver Pile Driving Ltd. pour le remplacement des murs et l'agrandissement de sa cale sèche située du côté nord de l'inlet Burrard, à côté du 20 Brooksbank Avenue, à North Vancouver, sur des terres fédérales et des eaux gérées par l'autorité portuaire.
- Le projet a été approuvé sous réserve de 41 conditions d'autorisation que le titulaire du permis doit respecter pour garantir que le projet n'entraîne pas d'effets négatifs importants sur l'environnement.
- Les travaux de construction devraient durer environ trois mois.
- Le projet sera réalisé principalement à partir de la terre, les travaux maritimes étant limités à la limite sud de la cale sèche. Les travaux maritimes seront réalisés à l'écart de l'environnement marin grâce à l'utilisation d'un batardeau temporaire.

## Western Stevedoring - Agrandissement du hangar 6 de Lynnterm

*Permis en cours d'examen - Catégorie B*

- Le 20 janvier 2022, Hatch, au nom de Western Stevedoring, a soumis une demande de permis de construire pour deux nouveaux abris couverts en tissu qui serviront à stocker principalement de l'acier et des cargaisons de projet au terminal Lynnterm East Gate situé au 15 Mountain Highway à North Vancouver, sur des terres fédérales gérées par l'autorité portuaire.
- Dans le cadre de l'[examen du projet et de l'environnement](#) du projet proposé en vertu de la *loi sur les études d'impact*, le projet proposé a été publié sur le [Registre canadien des études d'impact](#) avec une possibilité de commentaires du public entre le 28 janvier et le 26 février 2022.
- Western Stevedoring propose de construire deux nouveaux abris couverts en toile qui permettront de stocker principalement des cargaisons d'acier et de projets au terminal Lynnterm.
- Le demandeur est tenu de distribuer une notification de construction avant le début des travaux.



## Metro Vancouver - Transport pour le plan de traitement des eaux usées de North Shore

*Modification du permis délivrée le 17 décembre 2021. Présentation prévue le 11 mars 2022*

- En décembre 2021, l'amendement [PER n° 17-090-04](#) a été délivré à Metro Vancouver. L'*amendement* a approuvé la prolongation de la date d'expiration du permis jusqu'au 31 décembre 2022. Le projet est situé à l'usine de traitement des eaux usées de Lions Gate, juste à l'ouest du pont Lions Gate, à North Vancouver, sur des terres et des eaux fédérales gérées par l'autorité portuaire.
- Dans le cadre de l'[examen du projet et de l'environnement](#) du projet proposé en vertu de la *loi sur les études d'impact*, le projet proposé a été publié sur le [Registre canadien des études d'impact](#) avec une possibilité de commentaires du public entre le 29 octobre et le 27 novembre 2021.
- La modification de l'extension permettra à Metro Vancouver d'obtenir et de conserver l'utilisation du bassin d'assèchement, qui dépend de l'achèvement des travaux sur les hautes terres dans le district de West Vancouver.
- L'étang restera actif jusqu'en mars 2022, puis sera mis en sommeil, sécurisé et temporairement restauré jusqu'à ce que les travaux sur les hautes terres reprennent au cours des deux prochaines années. L'extension de la durée du permis ne modifie pas l'empreinte ou la portée du projet, ni aucune autre condition du permis.

**Pour plus d'informations sur ces projets et d'autres projets en cours dans le port de Vancouver :**

- [Projets d'infrastructure menés par les autorités portuaires](#)
- Autres projets dans le port - [État des demandes de permis](#)